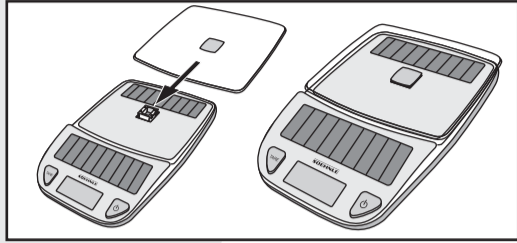
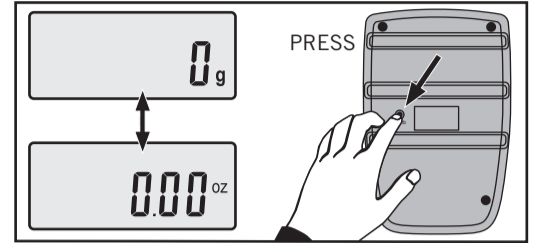


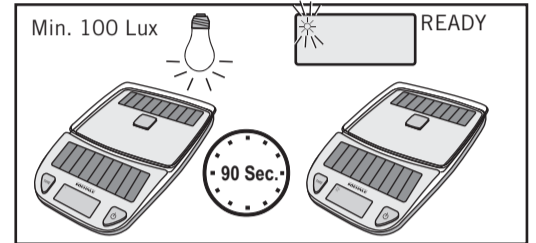
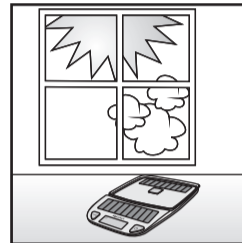
Deutsch Inbetriebnahme
 English Operation
 Français Mise en service
 Italiano Messa in funzione
 Nederlands Ingebruikname
 Español Funcionamiento
 Português Colocação em serviço
 Svenska Innan du börjar väga
 Dansk Ibrugtagning
 Suomi Käyttöönotto
 Magyar Üzembehelyezés
 Polski Uruchomienie
 Česky Zavedení do provozu
 Românește Punerea în funcțiune
 Български Въвеждане в експлоатация
 Slovensky Uvedenie do prevádzky
 Русский Ввод в эксплуатацию
 Türkçe Çalıştırılması
 Ελληνικά Λειτουργία
 Slovensko Pustanje u rad
 Hrvatski Kasutuselevõtt
 Eesti Lietošanas uzskāšana
 Latviski



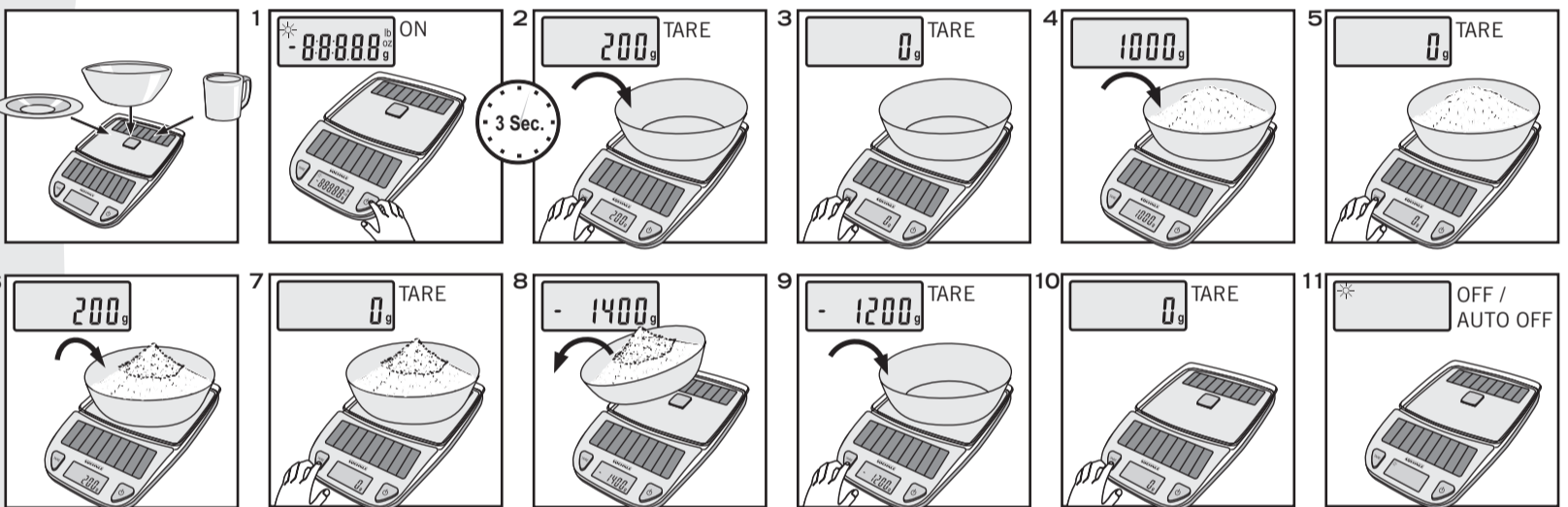
Deutsch g/oz umstellen
 English Convert g/oz
 Français Passage de g à oz
 Italiano Conversione g/oz
 Nederlands g/oz omstellen
 Español Cambiar g/oz
 Português Converter g/oz
 Svenska g/oz omställning
 Dansk g/oz omstilling
 Suomi g/oz mittayksikön vaihto
 Magyar Végrehajtás g/oz átalítását
 Polski Przelączenie g/oz
 Česky Přepnout g/oz
 Românește Convertere g/oz
 Български Превключване g/oz
 Slovensky Prepnutie g/oz
 Русский Переключение g/oz
 Türkçe g/oz seçimi
 Ελληνικά Αλλαγή από g σε oz
 Slovensko Prebaciti na g/oz
 Hrvatski Hlađestamine g/oz
 Eesti Pärregulēšana uz g/oz
 Latviski



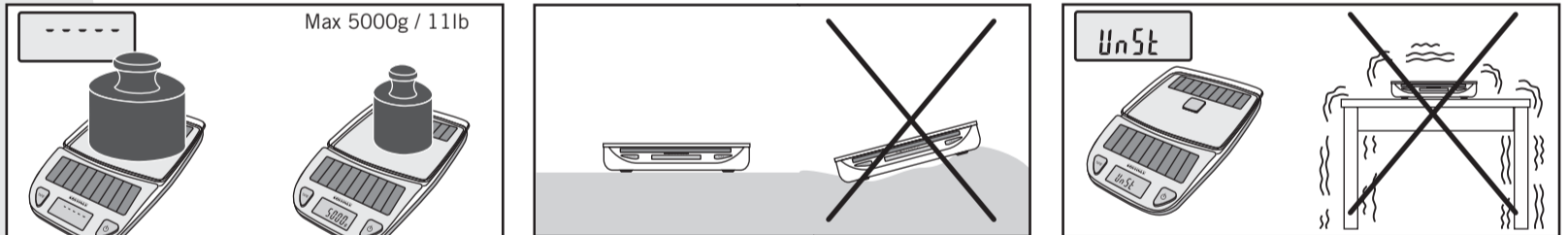
Deutsch Bewahren Sie die Waage in der Nähe einer Lichtquelle auf, damit der integrierte Energiespeicher immer optimal geladen ist!
 English Always store the scale near a light source so that the energy storage will always be at an optimal charge!
 Français Rangez la balance à proximité d'une source de lumière pour que l'accumulateur d'énergie intégré conserve toujours une charge optimale.
 Italiano Affinché l'accumulatore di energia integrato sia sempre carico, conservare la bilancia vicino a una sorgente di luce.
 Nederlands Bewaar de weegschaal altijd dichtbij een lichtbron, zodat de geïntegreerde energieopslag steeds maximaal is opgeladen!
 Español ¡Conserve la báscula cerca de una fuente luminosa, para que el almacenamiento de energía integrado esté siempre cargado al máximo!
 Português Guarde a balança na proximidade de uma fonte de luz, para que o acumulador de energia integrado esteja sempre com carga ótima!
 Svenska Förvara vågen i närheten av en ljuskälla så att den inbyggda ackumulatort alltid är optimalt laddad.
 Dansk Opbevar vægten i nærheden af en lyskilde, så den indbyggede energiakkumulator altid er optimalt opladet!
 Suomi Säilytä vaakala lähellä valolähdettä, jotta integroitu energia-akku on aina optimaalisesti ladattu!
 Magyar Tartsd a mérleg a fényt közel, ahol a beépített energiátároló mindig optimálisán fel legyen töltve!
 Polski Postaw wagę w pobliżu źródła światła, tak aby zintegrowana bateria słoneczna była zawsze odpowiednio naładowana!
 Česky Postavte váhu v blízkosti světelného zdroje, aby byl integrovaný akumulátor energie vždy optimálně nabitý!
 Românește Păstrați cântarul în apropierea sursei de lumină pentru ca rezervorul de energie să fie întotdeauna încărcat în mod optim!
 Български За да може вграденят акумулатор на енергия винаги да е оптимално зареден, кантарът трябва да се държи близо до светлинен източник!
 Slovensky Váhu uložte v blízkosti svetelného zdroja tak, aby integrovaný akumulátor energie bol vždy optimálne nabitý!
 Русский Храните весы вблизи от источника света, чтобы встроенный аккумулятор энергии был всегда оптимально заряжен!
 Türkçe Entegre enerji kaynağına her zaman en yüksek şarj seviyesinde olması için tartarı bir ışık kaynağına yakınında saklayın!
 Ελληνικά Φυλάξτε τη ζυγαριά κοντά σε μια φωτεινή πηγή, ώστε ο ενσωματωμένος συσσωρευτής ενέργειας να είναι πάντα φορτισμένος στο βέλτιστο βαθμό!
 Slovensko Shranjujte tehtnico v bližini izvora svetlobe, da bodo energijske celice vedno optimalno napolnjene!
 Hrvatski Molimo da vagu stavite u blizini nekog izvora svjetla da ugrađeni akumulator energije uvijek bude optimalno napunjen!
 Eesti Hoidke kaalu valgusallika läheduses – nii on integreeritud aku alati optimaalselt laetud!
 Latviski Glabājiet svarus gaismas avota tuvumā, lai iebūvētais enerģijas uzkrājējs vienmēr būtu optimāli uzlādēts.



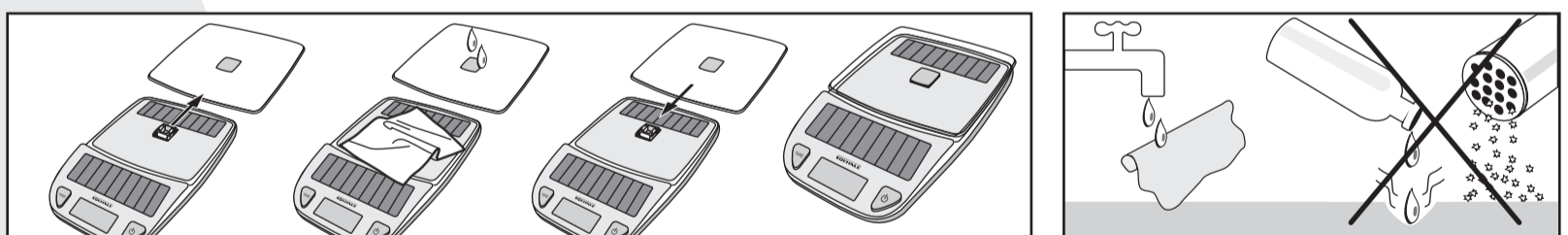
Deutsch Wiegen + Zuwiegen
 English Weighing and adding
 Français Pesée + fonction tare
 Italiano Pesaratura + valutare
 Nederlands Weegen + Tarreren
 Español Peso + Tara
 Português Pesar + Pesar com tara
 Svenska Vägning + tarering
 Dansk Vejning + tillægsvejning
 Suomi Punnitus + taara
 Magyar Mérés + göngyölgésúly
 Polski Ważenie + dowożenie
 Česky Vážení + dovážování
 Românește A cântărire + a taxa
 Български Вземане за тегло + отмерване
 Slovensky Váženie + privážif
 Русский Взвешивание + довешивание
 Türkçe Tartma + ilaveli tartma
 Ελληνικά Ζύγιση + Ζύγιση χυδών υλικών
 Slovensko Tehtanje + Tehtanje z dodajanjem teže
 Hrvatski Vaganje + Dodavanje na vazii
 Eesti Kaalumine + tareerimine
 Latviski Svēršana + pārsvērt



Deutsch Meldungen
 English Messages
 Français Messages
 Italiano Messaggi
 Nederlands Melding
 Español Señal
 Português Mensagem
 Svenska Meddelande
 Dansk Melding
 Suomi Virheilmoitus
 Magyar Hibajelzés
 Polski Informacje
 Česky Hlášení poruchy
 Românește Mesaje
 Български Съобщения
 Slovensky Hlášenie porúch
 Русский Сообщения
 Türkçe Mesajlar
 Ελληνικά Μηνύματα
 Slovensko Javljjanje napak
 Hrvatski Poruke
 Eesti Veateated
 Latviski Paziņojumi



Deutsch Reinigung und Pflege
 English Cleaning and Maintenance
 Français Nettoyage et entretien
 Italiano Pulizia e manutenzione
 Nederlands Reiniging en verzorging
 Español Limpieza y Mantenimiento
 Português Limpeza e conservação
 Svenska Rengöring och underhåll
 Dansk Rengøring og vedligeholdelse
 Suomi Puhdistus ja huolto
 Magyar Tisztítás és karbantartás
 Polski Czyszczenie i konserwacja
 Česky Čištění a údržba
 Românește Curățarea și mentenanța
 Български Почистване и поддръжка
 Slovensky Čistenie a ošetrovanie
 Русский Чистка и уход
 Türkçe Temizliği ve bakımı
 Ελληνικά Καθαρισμός και Συντήρηση
 Slovensko Čiščenje in nega
 Hrvatski Čišćenje i održavanje
 Eesti Puhastamine ja hooldus
 Latviski Tīrīšana un apkope



5 Jahre Garantie auf die Waage. 5 years guarantee for the scale. 5 ans de garantie sur la balance. Garanzia di 5 anni sulla bilancia. 5 jaar garantie op de weegschaal. 5 años de garantía para la báscula. 5 anos de garantia sobre a balança. 5 års garanti på vågen. 5 års garanti på vægt. Vaa'an takuuaika on 5 vuotta. 5 év garancia a mérlegre. 5 lat gwarancji na wagę. 5 let záruční doba na váhu. 5 de ani garanție pentru cântar. 5 години гаранция на весната. 5 rokov záruka na váhu. 5 лет гарантия на весы. Terazise 5 yıl garanti. 5 χρόνια εγγύηση για την ζυγαριά σας. 5 let garancije za tehtnico. 5 godina garancije za vagu. 5-aastane garantii kaaluile. 5 gadu garantija svariem.



